



Fundación
BBVA

I Edición

**Premio a la Mejor Tesis Doctoral en Humanidades Digitales
de la Sociedad Internacional de Humanidades Digitales
Hispánicas-Fundación BBVA**

...denidera, que fuer a demasitud
...pero si por estudio, i trabajo,
...los Antiguos se deve alguna
...; Lo que á sido en mi è hecho
...perfeccion con la imitacion de
...mas lo juzgarà el tiempo, que
...ensor d'estas cosas : que en
...s como las que yo ofresco, es
...ngrandecerlas, con el apar
...ones.

SO

PRESENTACIÓN

En 2021, la Sociedad Internacional de Humanidades Digitales Hispánicas (HDH) y la Fundación BBVA convocaron, de manera conjunta, la primera edición del Premio a la Mejor Tesis Doctoral en Humanidades Digitales. Entre los objetivos de la HDH se encuentra desarrollar instrumentos que fomenten una investigación innovadora y de calidad en el campo de las humanidades digitales. Una finalidad complementaria con el impulso de la investigación científica y la creación cultural en el que la Fundación BBVA centra su actividad.

Ambas instituciones, de este modo, han decidido establecer estos premios de ámbito estatal con el fin de reconocer el trabajo llevado a cabo por investigadores cuyas tesis doctorales representen un avance significativo en este campo. Estos galardones reconocen, con periodicidad anual, contribuciones que, desde la innovación, la creatividad, la originalidad y el rigor científico en el campo de las humanidades digitales, utilicen las tecnologías de la información u otras técnicas, herramientas, metodologías computacionales y procesos de automatización avanzados, o estén relacionadas con el ecosistema digital, y presenten una elevada capacidad para hacer avanzar el conocimiento producido en las disciplinas humanísticas. Su objetivo es, de modo complementario, servir de estímulo a los jóvenes investigadores que desarrollan su labor en este ámbito.





Laura Hernández Lorenzo

Universidad Nacional
de Educación a Distancia (UNED)

Laura Hernández Lorenzo es graduada en Filología Hispánica por la Universidad de Sevilla, donde ha cursado el Máster en Estudios Lingüísticos, Literarios y Culturales. En 2020 se doctoró en Estudios Filológicos en esta misma universidad con la tesis *Los textos poéticos de Fernando de Herrera: aproximaciones desde la estilística de corpus y la estilometría*, dirigida por el catedrático de la Universidad de Sevilla Juan Montero, por la que ha recibido el Premio a la Mejor Tesis Doctoral en Humanidades Digitales de la Sociedad Internacional de Humanidades Digitales Hispánicas-Fundación BBVA. Actualmente es investigadora contratada Juan de la Cierva en la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), bajo la supervisión de la profesora María D. Martos. Ha trabajado como investigadora posdoctoral en humanidades digitales en el proyecto europeo POSTDATA (Poetry Standardization and Linked Open Data), dirigido por Elena González-Blanco, y en el proyecto polaco Large-Scale Text Analysis and Methodological Foundations of Computational Stylistics, dirigido por Maciej Eder. Ha disfrutado además de un contrato Margarita Salas en la Universidad de Sevilla. Como docente, ha impartido clases en esta misma universidad y en la Universidad Internacional de La Rioja. Ha sido profesora adjunta en la Academia Polaca de Ciencias.

“ La digitalización preparada de la poesía herreriana podrá ser añadida a bibliotecas digitales en el futuro, y facilitar su uso en estudios próximos que requieran el procesamiento de los textos poéticos de este autor ”

Los textos poéticos de Fernando de Herrera: aproximaciones desde la estilística de corpus y la estilometría es una de las primeras tesis doctorales en el campo de la estilometría realizada en España. Depositada en octubre de 2019 y leída en enero de 2020, sigue la estela de tesis doctorales realizadas fuera de España, como la de Javier de la Rosa, *Making machines learn. Applications of cultural analytics to the Humanities*, presentada en la Universidad de Ontario (Canadá) en 2017, y la de José Calvo, *The novel in the Spanish Silver Age. A digital analysis of genre using machine learning*, presentada en 2020 en la Universidad de Würzburg (Alemania) y publicada en 2021.

Los textos poéticos de Fernando de Herrera: aproximaciones desde la estilística de corpus y la estilometría aborda uno de los problemas textuales y de autoría más fascinantes de la poesía española, el que afecta a los textos poéticos del escritor sevillano Fernando de Herrera

(1534-1597), conocido como el Divino, y que se centra en el estudio de la plena autoría de la edición póstuma de su poesía a cargo de Francisco Pacheco, *Versos* (Sevilla, 1619). Las diferencias estilísticas que los poemas de esta obra presentaban con los publicados en vida de Herrera habían dividido a la crítica en dos grandes grupos con dos posturas claramente enfrentadas: los que niegan la plena autoría herreriana de *Versos* y sospechan de una segunda mano, presumiblemente la de Francisco Pacheco, el editor, que además de pintor era poeta y gran admirador de Herrera; y los que defienden la autoría herreriana de *Versos*. Para estos últimos, las variantes serían de Herrera y mostrarían el estado final de una evolución poético-estilística de signo prebarroco. A pesar de que en los últimos años se habían realizado algunos avances, los propios estudiosos reconocían la necesidad de utilizar un enfoque más amplio que permitiera trabajar con un corpus mayor de la poesía herreriana.

VERSOS DE

FERNANDO DE HERRERA.

EMENDADOS I DIVIDIDOS POR EL
EN TRES LIBROS.

A DON GASPARD DEGVZMAN,
Conde de Olivares, Gentilombre de la Camara del Príncipe nuestro Señor, Alcaide de los Alcaçares Reales de Sevilla, i Comendador de Bivoras en la Orden de Calatrava.



CON PRIVILEGIO.

Impreso en Sevilla, Por Gabriel Ramos Vejarar

1619

Bien conosco, que no à sido mucho aver prometido a V. S. ilustrisimo en publicar estos versos, por de la estimacion, que les da V.S. i asi temo demente perder en la opinion de todos el credito de recatado i escrupuloso en este estudio, que es lo ultimo, que me podia quedar en consuelo; que me hallava falto en las demas cosas. i por

A través de los últimos avances en el campo de las humanidades digitales, y, especialmente, de la estilística digital y de la estilometría, en *Los textos poéticos de Fernando de Herrera: aproximaciones desde la estilística de corpus y la estilometría* se presentan nuevos análisis obtenidos aplicando técnicas computacionales al corpus de autoría segura y a los poemas de la edición póstuma, previamente digitalizados para esta tesis a partir de la edición más autorizada. Para la digitalización, se han utilizado tecnologías de reconocimiento óptico de caracteres (OCR).

Los resultados apuntan con gran consistencia a la autoría de mano del Divino de las variantes y de los poemas nuevos publicados en 1619, al mismo tiempo que recogen similitudes y diferencias estilísticas entre estos y el resto de la poesía de Herrera, mostrando que las humanidades digitales y la estilometría pueden realizar nuevas e importantes aportaciones a la investigación en literatura española, y arrojando nueva luz sobre una polémica que no solo afecta a la obra de uno de los poetas áureos más importantes, sino a la propia transición poética del Renacimiento al Barroco.

osad*	NumLinea	Título de poema	NumVerso	Verso
	3	<106. SONETO I>	1	Osè, i temi; mas pudo la osadia
	127	<ELEGIA I>	15	enel mayor peligro es mas osada .
	141	<ELEGIA I>	29	si os perturba el osado intento mio,
	269	<SONETO VII>	8	el cuello osado , i libertad espero.
	395	<ELEGIA II>	26	de mi grande osadia la nobleza
	406	<ELEGIA II>	37	Mas, aunque sin igual fue mi osadia ,
	626	<CANCIÓN I>	37	que con osados pechos i constantes
	1018	<SONETO XXXIII>	9	Pero es flaca osadia , i con la muerte
	1037	<CANCIÓN II>	10	del duro Marte, i sin temor osados
	1053	<CANCIÓN II>	26	no ofenda el rudo son de osada lira;
	1220	<140. SONETO XXXIV>	8	contra Venus i Amor con osadia :

3. Columnas a mostrar:

 Datos de poema

Además de abordar la principal pregunta de investigación, en esta tesis se realizan las siguientes aportaciones:

En primer lugar, esta tesis contribuye al estudio de la evolución poética en la obra de Herrera, desde sus poemas más tempranos a los incluidos en *Versos*, cuestión ya introducida por Salvatore Battaglia y ampliamente desarrollada por Oreste Macrí. Gracias a la aplicación de herramientas digitales tanto a los textos publicados póstumamente como al resto de los textos poéticos herrerianos, se presentan nuevos datos y resultados estilísticos, a los que se añade información precisa desde el punto de vista léxico y morfosintáctico.

En segundo lugar, esta tesis incluye una digitalización de los textos poéticos herrerianos en un formato adecuado para el procesamiento y el análisis textual, y que incluye una versión con la ortografía original y otra en la que esta ha sido modernizada. De esta forma, la digitalización preparada de la poesía herreriana podrá ser añadida a bibliotecas digitales en el futuro, y así se podrá facilitar su uso en estudios futuros

que requieran cualquier tipo de procesamiento de los textos poéticos herrerianos.

En tercer lugar, se presenta una aplicación metodológica de herramientas computacionales y estilométricas al problema autorial de los textos poéticos de Herrera. La metodología desarrollada podrá servir en el futuro para ser aplicada a la obra literaria de autores que presenten problemas similares.

En cuarto lugar, esta tesis sirve como modelo de implementación de un proyecto de humanidades digitales (dentro del actual estado de la cuestión de la disciplina) aplicado a la literatura española desde sus etapas iniciales (preparación del corpus mediante la digitalización, revisión y corrección de textos), pasando por los pasos intermedios de seleccionar y desarrollar las herramientas y recursos necesarios para el análisis (preparación de *scripts* en R para determinados procesos y utilización y uso de *software* de corpus y estilometría ya existente), hasta la obtención, interpretación y evaluación de los resultados.

“ *Las herramientas computacionales y estilométricas aplicadas a los textos poéticos de Herrera podrán servir en el futuro para ser empleadas en la obra literaria de autores que presenten problemas similares de autoría* ”

En quinto lugar, esta tesis también incluye una contextualización de la obra poética de otros autores del Siglo de Oro español, con resultados sobre la fuerza de sus señales autoriales y una evaluación de los mejores parámetros para realizar atribución de autoría en la poesía española del Siglo de Oro.

La tesis incluye un estado de la cuestión del panorama nacional e internacional de las humanidades digitales, y otro que abarca la transmisión poética de la poesía de Herrera y la polémica conocida como el drama textual. Le sigue una digitalización de la poesía completa

de Herrera, realizada por primera vez, tanto de la poesía de autoría segura como de la edición póstuma, así como una recopilación y digitalización de la poesía del pintor Francisco Pacheco, principal sospechoso según los detractores de la plena autoría, y cuya poesía aún no ha sido editada. Incluye, además, una presentación del programa informático desarrollado para realizar los análisis de corpus de la poesía de Herrera, que, frente a otros programas existentes, ha sido pensado para el análisis poético. Siguen dos capítulos de análisis de los textos anteriormente digitalizados mediante metodologías y herramientas de humanidades digitales. Estos van desde estudios de corpus (concordancias, palabras clave, contraste de palabras coincidentes y únicas de cada corpus, densidad léxica, análisis y contraste del corpus etiquetado con *part-of-speech*) hasta la aplicación de las últimas técnicas estilométricas de atribución y verificación de autoría (análisis de grupos, árboles de consenso, *principal component analysis*, *rolling classify*, Zeta, impostores). La tesis culmina con un análisis de redes que dibuja un mapa de la evolución de la poesía áurea, y en el que se distinguen tres comunidades: una

de poetas renacentistas, entre los que aparece Garcilaso de la Vega, otra de poetas barrocos, entre los que destacan Góngora y Quevedo, y una última comunidad de autores de transición entre el Renacimiento y el Barroco, entre los que se encuentra Herrera.

Como ha podido comprobarse en los párrafos anteriores, este trabajo aúna los enfoques más tradicionales de la filología y la historia de la literatura con las metodologías y herramientas más innovadoras empleadas en humanidades digitales y, especialmente, en el campo de la estilometría. Por último, esta tesis muestra que las humanidades digitales y la estilometría tienen mucho que aportar a la investigación en historia de la literatura, y constituye un ejemplo de lo que se puede conseguir cuando estas disciplinas trabajan unidas. De este modo, no solo pueden contribuir a despejar incógnitas acerca de los textos literarios y de sus autores (en este caso, problemas de autoría), sino que incluso pueden cambiar nuestra perspectiva de las obras literarias y de la propia historia de la literatura, abriendo nuevas líneas de investigación.



JURADO

PRESIDENTA

Sagrario López Poza

Catedrática emérita de Literatura Española
Universidade da Coruña

VOCALES

Juan José Acero Fernández

Catedrático emérito de Lógica y Filosofía
de la Ciencia
Universidad de Granada

Amparo Alonso Betanzos

Catedrática de Ciencias de la Computación
e Inteligencia Artificial
Universidade da Coruña

María Luisa Alvite Díez

Profesora titular de Biblioteconomía
y Documentación
Universidad de León

Juan Antonio Barceló Álvarez

Profesor titular del Departamento de Prehistoria
Universitat Autònoma de Barcelona

Isabel Burdiel Bueno

Catedrática de Historia Contemporánea
Universitat de València

Fernando Checa Cremades

Catedrático de Historia del Arte Moderno
Universidad Complutense de Madrid

Violeta Demonte Barreto

Catedrática emérita de Lengua Española
Instituto Universitario de Estudios de la Mujer
Universidad Autónoma de Madrid

Pedro Luengo Gutiérrez

Profesor titular de Historia del Arte
Universidad de Sevilla

*... en la edad venidera
... servía esperarla, pero si
... admiracion de los Antigos
... podía merecerla; Lo a
... acercarme a la perfección
... mejores, lo de mas lo just
... de sapassionado censor d
... tan pequeñas como la
... liza, querer engrande
... longas Prefaciones.*



Humanidades
Digitales
Hispánicas

www.humanidadesdigitaleshispanicas.es

Fundación
BBVA

www.fbbva.es